

# SPIELAUTOMATEN



Hier passiert's.

*Grand*  
**CASINO**  
BERN

# LASSEN SIE SICH DIE SPIELAUTOMATEN EINFACH LIVE ERKLÄREN

---

Die schönsten Spiele sollen Ihnen vor allem viel Vergnügen bereiten, und das beginnt im Grand Casino Bern schon mit den Erklärungen. Denn der spannendste und amüsanteste Weg, die Spielautomaten kennenzulernen, ist eine persönliche Spielerklärung.

Buchung und mehr Infos direkt bei uns oder online unter [grandcasino-bern.ch](http://grandcasino-bern.ch).

In dieser Broschüre sind kurz und bündig die wichtigsten Regeln zusammengefasst. Bei Fragen helfen wir Ihnen gerne. Es ist uns ein Anliegen, Ihren Besuch im Grand Casino Bern so angenehm wie möglich zu gestalten.

Ihr Grand Casino Bern



## SPIELAUTOMATEN

---

Wie so viele andere Dinge stammen auch die Spielautomaten aus den USA. Die Spielautomaten wurden jedoch von einem deutschen Emigranten namens Charles August Frey erfunden, welcher zu Beginn des 20. Jahrhunderts auch wesentlich zur Weiterentwicklung und Produktion von Spielautomaten beigetragen hat.

Er nützte die Begeisterung der Amerikaner für alles, was sich bewegt oder dreht, aus. In einem Land, in dem man von allen Formen der Automatisierung fasziniert war, entstand die Idee des Spielautomaten. Es wird ohne Mitspieler oder Croupier gespielt.

Die Spielautomaten sind hochmoderne elektronische Maschinen, die nach dem Zufallsprinzip arbeiten. Sie werden ständig auf Funktionstüchtigkeit und Gesetzmässigkeit überprüft und von der Eidgenössischen Spielbankenkommission überwacht.

Es gibt viele verschiedene Modelle von Spielautomaten – alle mit demselben hohen Unterhaltungswert. Ziehen Sie den Hebel des guten alten «einarmigen Banditen» oder drücken Sie die Tasten beim Video-Poker-Spiel: Das Glück liegt in Ihren Händen!

Jeder Automat hat einen bestimmten Mindesteinsatz, welcher am Automaten angezeigt wird. Sie können jedoch selbst bestimmen, wie viele Linien oder Kredite pro Linie Sie spielen möchten, um die Anzahl der Gewinnkombinationen oder die Grösse des Gewinnes zu erhöhen.





## SPIELREGELN

---

An den Spielautomaten sind die Spielregeln auf Englisch angegeben. Sollten Sie die englische Bezeichnung nicht verstehen, können Sie die deutsche Übersetzung im nachfolgenden Wörterbuch für Spielautomaten finden.

Die Spielautomaten bezahlen einen Gewinn bis CHF 2000.– in Form eines Tickets aus. Sind die Gewinne höher, leuchtet ein helles Licht über den Automaten auf. Sind die Gewinne höher als CHF 2000.–, wird der Gesamtbetrag durch den Casino-Mitarbeiter ausbezahlt.

### **Reel-Automaten**

Das sind die traditionellen «einarmigen Banditen». Die Kombinationen von Symbolen auf den Walzen bestimmen die Grösse Ihres Gewinnes.

### **Multiline-Automaten**

Diese Automaten ermöglichen mehr als eine Gewinnreihe und damit viele zusätzliche Gewinnchancen. Es wird ein Kredit für jede zusätzliche Chance und/oder Erhöhung Ihrer Gewinne abgebucht.

### **Video-Poker-Automaten**

Diese Spielautomaten, die an das berühmte Kartenspiel erinnern, lassen die Spannung des Pokerspiels neu aufleben. Die Karten werden auf einem Bildschirm angezeigt. Nach der ersten Kartenverteilung können Sie eine oder mehrere der fünf Karten behalten und andere Karten auswechseln, um bessere Gewinnchancen zu erzielen.

# WÖRTERBUCH FÜR SPIELAUTOMATEN

---

Any position	Jede Position
Bet	Einsatz
Call Attendant	Eine Aufsichtsperson rufen
Cancel	Annullieren
Cashmeter	Kreditzähler
Cashout	Gewinn oder Guthaben auszahlen lassen
Choose your game	Spiel wählen
Credit	Guthaben/Kredit
Credits played	Gespielte Kredite
Draw	Karte ziehen
Game over	Spiel beendet
Handle	Hebel/Arm
Hold	Halten
In any position	In jeder Position
Insert Bill / Ticket	Note/Ticket einwerfen
Jackpot	Grosser oder grösster Gewinn
Progressive Jackpot	Progressiver Jackpot
Last Bet	Letzter Einsatz
Max. Bet	Maximaler Einsatz
Paid by attendant	Ausbezahlt durch Aufsichtsperson
Only Highest win paid	Nur der höchste Gewinn wird ausbezahlt
Payline	Gewinnreihe
Press button	Knopf drücken
Play up to X credits	Bis zu X Kredite spielen
Push to collect	Zur Auszahlung drücken
Service	Service
Slotmachine	Spielautomat
Start	Start
Win	Gewinn
Win paid	Gewinn ausbezahlt
Wins paid by attendant	Gewinne werden durch Aufsichtsperson ausbezahlt

# JACKPOT-MANIA-JACKPOTS

---

Bei den Jackpot-Mania-Jackpots entscheidet nicht eine bestimmte Symbolkombination über Ihren Gewinn, sondern das Zufallsprinzip. Versuchen Sie Ihr Glück an allen mit «Jackpot Mania» gekennzeichneten Automaten!



## Mini-Jackpot

Der Kleine, mit dem Sie gross herauskommen: Mit einem Maximalwert von CHF 1000.– bietet der Mini-Jackpot höchste Gewinne bei minimalem Einsatz.

## Midi-Jackpot

Perfekt für Wagemutige und solche, die es werden wollen: Beim Midi-Jackpot liegt der fixe Startwert bei CHF 1000.–. Der Maximalwert beträgt CHF 5000.–.

## Super-Jackpot

Mit dem Super-Jackpot geht's noch höher: Der fixe Startwert liegt hier bei CHF 30 000.–. Mit einem Maximalwert von CHF 100 000.– ist der Name bei diesem Jackpot Programm.

## Mystery-Jackpot

Und plötzlich schlägt das Glück zu: Wann und wie viel Sie gewinnen, bleibt bis zum Schluss ein Mysterium. Beim Mystery-Jackpot liegt der fixe Startwert bei CHF 5000.–, und der Maximalwert beträgt CHF 30 000.–.

## Bonus-Club-Jackpot

Members only: Der exklusive Bonus-Club-Jackpot ist Mitgliedern mit aktiver Bonus-Club-Karte vorbehalten. Der Maximalwert beträgt CHF 20 000.–. Der Bonus-Club-Jackpot startet ab CHF 1000.–.



## WEITERE JACKPOTS

---



### Swiss Jackpot

Versuchen Sie Ihr Glück und knacken Sie den grössten Casino-Jackpot Europas. Bereits ab einem Einsatz von CHF 1.– und der richtigen Gewinnkombination gehört die ganze Summe (in der Regel über 1 Mio. Franken) des Swiss Jackpots Ihnen.



### Auto-Jackpot

Mit dem Gewinn des Auto-Jackpots tanken Sie doppelt Freude: Wir schenken Ihnen zu dem neuen gewonnenen Auto auch gleich Benzingeld dazu. Der Traum aus dem Hause Auto Marti AG steht im Eingangsbereich des Berner Kursaals in den Startlöchern.

### Linked-progressive-Jackpots

Diverse Spielautomaten weisen einen sogenannten Linked-progressive-Jackpot auf. Es handelt sich hierbei um vereinzelt kleinere Jackpots. Welche Spielautomaten dazugehören und was der jeweilige Einsatz ist, sagen Ihnen gerne unsere Mitarbeitenden.

Mehr Informationen zu unseren Jackpots finden Sie unter [grandcasino-bern.ch/jackpots](http://grandcasino-bern.ch/jackpots)

# TOUCHBET-ROULETTE

Touchbet-Roulette sind Spielautomaten, die mit zwei automatischen Roulette-Kesseln und einem Live-Roulette-Tisch verlinkt sind. Der Aufbau entspricht dem eines realen Tisches, jeder Spieler hat jedoch ein ganzes Spielfeld zur Verfügung. Per Touchscreen tätigen die Spieler ihre Einsätze. Die Regeln und Einsatzmöglichkeiten entsprechen denen des American Roulettes. Schon ab CHF 1.– lockt das Glück.

Im Grand Casino Bern laden insgesamt 20 Automaten mit Touchbet-Roulette zum vergnüglichen Glücksspiel ein. Animationsdisplay und umfassende Spielstatistiken sorgen für ein unvergessliches Spielerlebnis. Haben Sie Fragen? Unsere Mitarbeitenden vor Ort sind gerne für Sie da.

## Das ist besonders beim Touchbet-Roulette

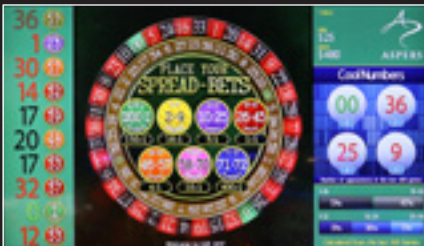
Die Automaten kündigen den Spielbeginn auf Englisch, Französisch oder Deutsch an. Nach der Ansage haben die Spieler Zeit, ihre Einsätze zu tätigen. Bevor die Kugel fällt, sagt der Automat «Keine weiteren Einsätze» an. Danach sind die Automaten für weitere Einsätze blockiert.

Nachdem die Kugel gefallen ist, sagt der Automat die Gewinnzahl und die Farbe an. Alle Chancen, die mit dieser Zahl zusammenhängen, werden ausbezahlt. Fällt die Kugel auf Zero (0), werden bei den einfachen Chancen die Hälfte sowie bei den Dutzend und Kolonnen alle Einsätze eingezogen.

# SPREAD-BET-ROULETTE

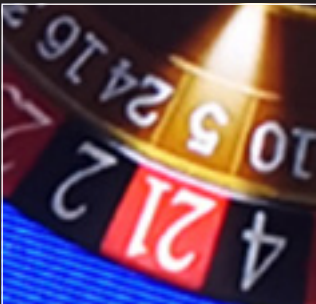


Spread-Bet-Roulette ist ein Zusatzspiel für Touchbet-Roulette. Es kann als zusätzlicher Einsatz zum eigentlichen Roulette-Spiel getätigt werden, aber auch unabhängig nur das Zusatzspiel gespielt werden. Dabei setzt der Spieler auf einen Summenbereich aus der geworfenen Zahl aus dem Roulette-Kessel (automatischer oder Live-Kessel) und einer Zufallszahl aus einem zusätzlichen virtuellen Kessel.





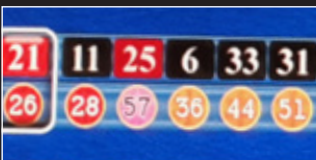
Je nach Summenbereich finden Auszahlungen zwischen 400:1 und 1:1 statt.



Der äussere Ring zeigt die Zahl (21) des Roulette-Kessels, die Zahl im inneren Ring (5) ist die virtuelle Zufallszahl.



Die grosse Zahl in der Mitte der beiden Ringe ist die Summe der geworfenen Zahl aus dem Roulette-Kessel und der virtuellen Zufallszahl. Diese Zahl ist die Gewinnnummer für das Zusatzspiel.



An den Automaten wird nur die normal geworfene Zahl aus dem Kessel und die zusammengezählte Zahl aus dem Zusatzspiel angezeigt.



## KLEINER CASINO-KNIGGE

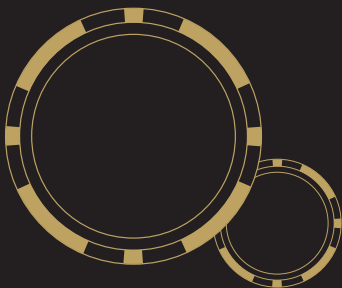
---

Für viele Gäste ist der Besuch eines Casinos ein besonderes Erlebnis. Wir bitten Sie daher, uns in gepflegter Kleidung zu besuchen.

Spielen im Casino soll ein Vergnügen sein und durch nichts getrübt werden. Das ist unser ausdrücklicher Wunsch. Wir empfehlen Ihnen daher: Setzen Sie für sich im Voraus einen vertretbaren Betrag fest, mit dem Sie Ihr Glück versuchen möchten. Dann steht Ihrem Vergnügen nichts im Weg. Alle Gewinne im Grand Casino Bern sind steuerfrei!

**Viel Glück und beste Unterhaltung bei den schönsten Spielen des Lebens – im Grand Casino Bern.**

Gültig im Rahmen der Besuchs- und Spielordnung, Änderungen vorbehalten. Die Entscheidung des diensthabenden Managers ist endgültig. Die genauen Limits entnehmen Sie bitte den im Casino laut Genehmigung durch die Eidgenössische Spielbankenkommission ausgehängten Spielregeln.



**Grand Casino Kursaal Bern AG**

Kornhausstrasse 3 · CH-3000 Bern 22  
Tel. +41 (0)31 339 55 55 · [info@grandcasino-bern.ch](mailto:info@grandcasino-bern.ch)  
[grandcasino-bern.ch](http://grandcasino-bern.ch)